ИГЛА ДЛЯ БИОПСИИ ESTACORE АВТОМАТИЧЕСКАЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Показания к применению: Это одноразовое, полностью автоматическое устройство для биопсии, используемое для гистологических исследований и забора образцов и материала из мягких тканей и органов.

Противопоказания: устройство может использоваться только владеющими хирургической техникой врачами, которые знают о возможных побочных эффектах, типичных случаях, ограничениях, показаниях и противопоказаниях к процедурам биопсии. Заключение врача является обязательным при взятии биопсии у пациентов с нарушениями свертываемости крови и принимающих антикоагулянтные препараты.

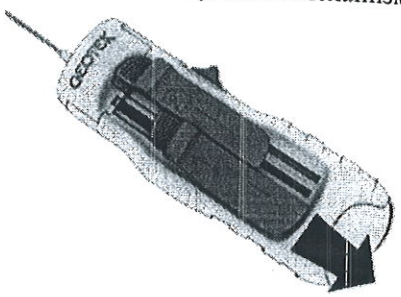
Возможные побочные эффекты: Боль, жар, кровотечение, гематурия и инфекция.

ВНИМАНИЕ: Стерилизовано оксидом этилена. Апирогенно. Проверьте целостность упаковки. Не используйте изделие, если упаковка вскрыта или повреждена. Проверьте срок годности и диаметр иглы. Не используйте изделие с истекшим сроком годности. Храните в сухом, защищенном от солнца месте, при температуре 5-30°C. Учитывайте возможные аллергические реакции. Изделие может использоваться только в больницах врачами, обученными работе с инструментом и проведению процедур. Используется только для одного пациента. Не пытайтесь мыть или повторно стерилизовать инструмент. Не используйте инструмент во время проведения магнитно-резонансной томографии. После использования инструмент потенциально становится биологически опасным. Обращайтесь с инструментом осторожно, избегая возможности случайного укола. Утилизируйте в соответствии с действующими законами и нормами.

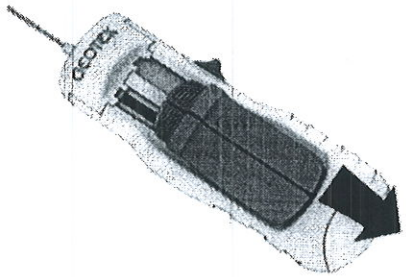
Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

ПРОЦЕДУРА БИОПСИИ:

1. Определите место забора биологического материала предпочтительно под контролем УЗИ или КТ.
2. Простерилизуйте и подготовьте кожу с помощью антисептического средства и салфетки.
3. При необходимости введите местный анестетик в область проведения биопсии.
4. Вскройте упаковку и удалите с иглы защитный чехол.
5. Взведите спусковой механизм как показано на рисунках ниже:

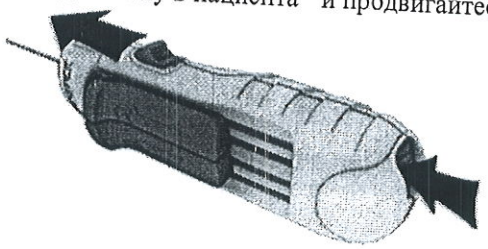


(I)
Оттяните кнопку № I назад до упора

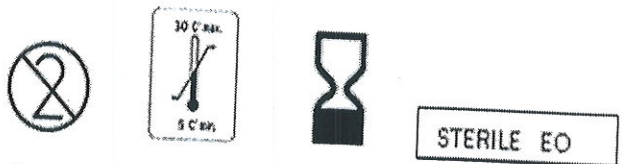


(II)
Оттяните кнопку № 2 назад до упора

6. Введите иглу в пациента и продвигайтесь до исследуемого участка



(III)



Одноразовое использование | Условия хранения | Срок годности | Стерилизовано окисью этилена

7. Нажмите любую из спусковых кнопок, которые находятся сзади или сбоку на корпусе устройства (III).
8. Удалите иглу. Оттяните назад кнопку № 1, чтобы удалить из устройства образец, полученный для биопсии.

Примечание: **Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.**

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

ИГЛА ДЛЯ ПИСТОЛЕТА ДЛЯ БИОПСИИ АВТОМАТИЧЕСКОГО

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

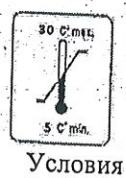
Показания к применению: Используется для автоматических биопсийных пистолетов для гистологических исследований и забора образцов материала из мягких тканей и органов.
Противопоказания: Данную иглу следует использовать только врачам, имеющим опыт проведения интервенционных процедур и ознакомленных с возможными побочными эффектами, характерными результатами, ограничениями, показаниями к применению и противопоказаниями процедур биопсии. В случае, если пациент страдает нарушением свертываемости крови или принимает антикоагулянты, требуется экспертное мнение врача.
Возможные побочные эффекты: Боль, жар, кровотечение, гематурия и инфекция.
Меры предосторожности: Стерилизовано окисью этилена. Апирогенно. Проверьте упаковку: если упаковка повреждена или вскрыта, использовать продукт запрещается. Проверьте срок годности и размер. Хранить в сухом защищенном от света месте при температуре 5 - 30 °C. Следует учитывать возможность аллергических реакций. Использовать только в стационарных условиях врачам, ознакомленным с устройством и процедурой. Только для одного пациента. Не пытайтесь очистить или повторно стерилизовать данный продукт. Запрещается использовать устройство под контролем МРТ. После использования данный продукт может представлять потенциальную биологическую опасность. Используйте таким образом, чтобы избежать случайной пункции. Утилизировать в соответствии с применимым законодательством и нормами. Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

ПРОЦЕДУРА БИОПСИИ:

1. Определите место забора биологического материала предпочтительно под контролем УЗИ или КТ.
2. Простерилизуйте и подготовьте кожу с помощью антисептического средства и салфетки.
3. При необходимости введите местный анестетик в область проведения биопсии.
4. Вскройте упаковку и удалите с иглы защитный чехол.
5. Вставьте иглу в биопсийный пистолет.
6. Следуйте инструкциям производителя биопсийного пистолета.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ является ни в коем смысле медицинской или хирургической техникой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.


Одноразовое использование



Условия хранения


Срок годности



Стерилизовано окисью этилена

CE 1984; Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI /
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11
СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

ИГЛА ДЛЯ ПИСТОЛЕТА ДЛЯ БИОПСИИ АВТОМАТИЧЕСКОГО

Каталожные номера:

Maxicore	GPN1409, GPN1410, GPN1412, GPN1415, GPN1416, GPN1420, GPN1609, GPN1610, GPN1612, GPN1615, GPN1616, GPN1620, GPN1625, GPN1809, GPN1810, GPN1812, GPN1815, GPN1816, GPN1820, GPN1825, GPN1830, GPN2009, GPN2010, GPN2015, GPN2016, GPN2020
Maxicore-M	GPN1409-M, GPN1410-M, GPN1412-M, GPN1415-M, GPN1416-M, GPN1420-M, GPN1609-M, GPN1610-M, GPN1612-M, GPN1615-M, GPN1616-M, GPN1620-M, GPN1625-M, GPN1809-M, GPN1810-M, GPN1812-M, GPN1815-M, GPN1816-M, GPN1820-M, GPN1825-M, GPN1830-M, GPN2009-M, GPN2010-M, GPN2015-M, GPN2016-M, GPN2020-M
Maxicore-U	GPN1409-U, GPN1410 U, GPN1412-U, GPN1415-U, GPN1416-U, GPN1420-U, GPN1609-U, GPN1610-U, GPN1612-U, GPN1615-U, GPN1616-U, GPN1620-U, GPN1625-U, GPN1809-U, GPN1810-U, GPN1812-U, GPN1815-U, GPN1816-U, GPN1820-U, GPN1825-U, GPN1830-U, GPN2009-U, GPN2010-U, GPN2015-U, GPN2020-U

ИГЛА ДЛЯ БИОПСИИ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ С КОАКСИАЛЬНОЙ ИГЛОЙ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Показания к применению: Это одноразовое биопсийное устройство, оснащенное пружинным механизмом, предназначенное для проведения биопсии и забора гистологических образцов из мягких тканей и органов. Полуавтоматическая игла для биопсии GEOTEK позволяет делать срезы длиной 1 см и 2 см.

Противопоказания: настоящая игла может использоваться только владеющими хирургической техникой врачами, которые знают о возможных побочных эффектах, типичных случаях, ограничениях, показаниях и противопоказаниях к процедурам биопсии. Заключение врача является обязательным при взятии биопсии у пациентов с нарушениями свертываемости крови и пациентов, принимающих антикоагулянтные препараты.

Возможные побочные эффекты: Боль, жар, кровотечение, гематурия и инфекция.

ВНИМАНИЕ: Стерилизовано оксидом этилена. Апирогенно. Проверьте целостность упаковки. Не используйте изделие, если упаковка вскрыта или повреждена. Проверьте срок годности и диаметр иглы. Храните в сухом, защищенном от солнца месте, при температуре 5 - 30 °C. Учитывайте возможные аллергические реакции. Изделие может использоваться только в больницах врачами, обученными работе с инструментом и проведению процедур. Используется только для одного пациента. Не пытайтесь мыть или повторно стерилизовать инструмент. Не используйте инструмент во время проведения магнитно-резонансной томографии. После использования инструмент потенциально становится биологически опасным. Обращайтесь с инструментом осторожно, избегая возможности случайного укола. Утилизируйте в соответствии с действующими законами и нормами.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

ПРОЦЕДУРА БИОПСИИ:

1. Определите место забора биологического материала предпочтительно под контролем УЗИ или КТ.
2. В стерильных условиях обработайте кожу антисептическим средством с помощью хирургической салфетки.
3. При необходимости проведите местную анестезию исследуемого участка.
4. Откройте упаковку и снимите защитную оболочку с иглы.
5. Установите коаксиальную иглу в пораженную область и оттяните стилет.
6. Взведите спусковой механизм, оттягивая поршень с цветной маркировкой на себя и удерживая иглу в горизонтальном положении до щелчка. ***Рис. 1***

Данной иглой можно сделать срез длиной 1 см или 2 см. Первый щелчок означает установку на отметке 1 см, второй на отметке 2 см.* ***Рис.2 и Рис.3*

7. Введите иглу для биопсии и продвигайтесь через канюлю коаксиальной иглы до намеченной области, поршень при этом должен оставаться в оттянутом положении.

Внимание: избегайте нажатия на поршень во время введения иглы.

8. Большим пальцем нажмите на поршень чтобы ввести стилет и достать до ткани, срез которой хотите получить.

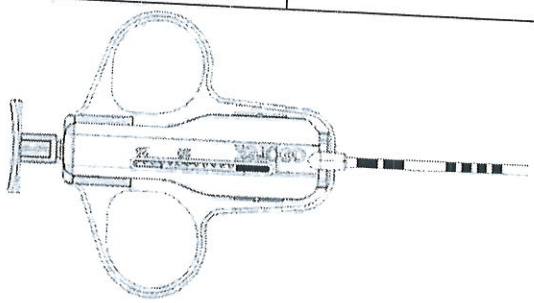
**После ввода стилета для достижения большей результативности забора материала вы можете подвигать поршень вперед-назад на несколько мм.*

9. Нажмите большим пальцем на поршень до упора. Канюля выстрелит автоматически, будет выполнен срез ткани, а материал будет находиться в игле. ***Рис. 4***
10. Извлеките иглу. Оттягивайте поршень с цветной маркировкой на себя до тех пор, пока он не заблокируется. Сильно нажмите на поршень, чтобы извлечь материал из иглы. Удалите образец ткани из иглы.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.

CE 1984:

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853



Игла GEOTEK полуавтоматическая для биопсии

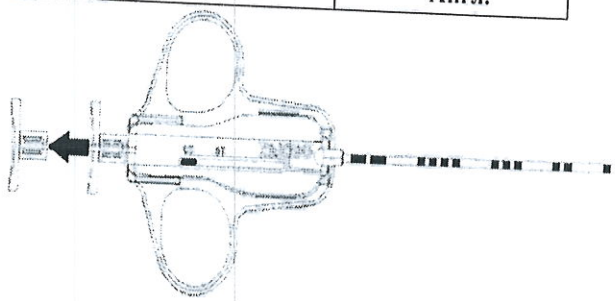


Рис.1 Взведение пускового механизма

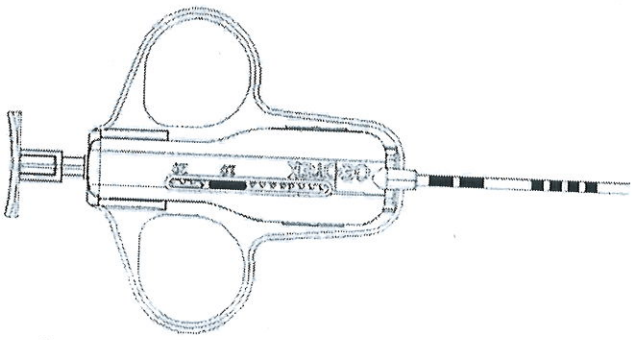


Рис. 2 регулировка длины среза образца: 10 мм

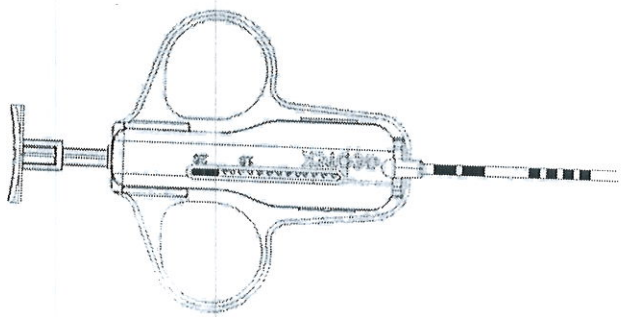


Рис. 3 Регулировка длины среза образца: 20мм

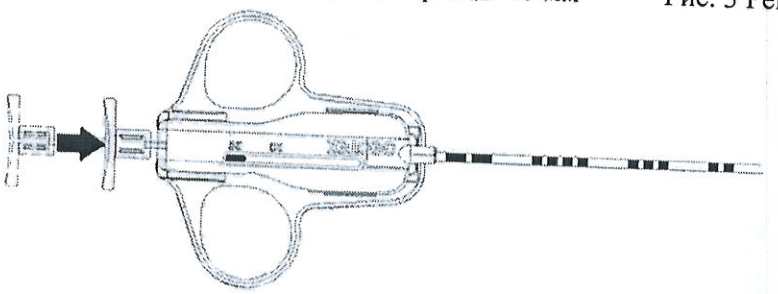


Рис. 4 Выстрел иглы



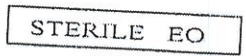
Одноразовое использование



Условия хранения



Срок годности



Стерилизовано окисью этилена

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

Кат. номера:
GSN1409, GSN1410, GSN1412, GSN1415, GSN1416,
GSN1420, GSN1609, GSN1610, GSN1612, GSN1615, GSN1616,
GSN1620, GSN1625, GSN1809, GSN1810, GSN1812, GSN1815,
GSN1816, GSN1820, GSN1825, GSN2009, GSN2010, GSN2015,
GSN2016, GSN2020

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ САЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ			
Документ № IFU-GPA	Действителен от: 02.05.2012	Редакция №: 02	Страница: 1
		Дата редакции: 02.10.2023	Англ.

ИГЛА ДЛЯ ЧРЕСКОЖНЫХ МАНИПУЛЯЦИЙ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Игла для чрескожных манипуляций GEOTEK представляет собой иглу с метками для определения глубины введения, ограничителем глубины и эхогенным маркером, расположенном на дистальном кончике.

Показания к применению: В основном используется для проведения исследований в области интервенционной радиологии и урологии в качестве пункционной иглы для чрескожных манипуляций.

Противопоказания: наборы и иглы для биопсии / аспирации могут использоваться только владеющими хирургической техникой врачами, которые знают о возможных побочных эффектах, типичных случаях, ограничениях, показаниях и противопоказаниях к процедурам биопсии. Заключение врача является обязательным при взятии биопсии у пациентов с нарушениями свертываемости крови и пациентов, принимающих антикоагулянтные препараты.

Возможные побочные эффекты: Боль, жар, кровотечение, гематурия и инфекция.

ВНИМАНИЕ: Стерилизовано оксидом этилена. Не пирогенно. Проверьте целостность упаковки. Не используйте изделие, если упаковка вскрыта или повреждена. Проверьте срок годности и диаметр иглы. Не используйте изделие с истекшим сроком годности. Храните в сухом, защищенном от солнца месте, при температуре 5 - 30 °C. Учитывайте возможные аллергические реакции. Изделие может использоваться только в больницах врачами, обученными работе с инструментом и проведению процедур. Используется только для одного пациента. Не пытайтесь мыть или повторно стерилизовать инструмент. Не используйте инструмент во время проведения магнитно-резонансной томографии. После использования инструмент потенциально становится биологически опасным. Обращайтесь с инструментом осторожно, избегая возможности случайного укола. Утилизируйте в соответствии с действующими законами и нормами.

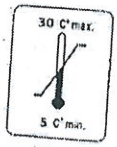
Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

1. В стерильных условиях обработайте кожу антисептическим средством с помощью хирургической салфетки.
2. При необходимости проведите местную анестезию исследуемого участка.
3. Откройте упаковку и снимите защитный чехол с иглы.
4. Под контролем УЗИ или компьютерной томографии введите иглу и продвигайтесь к исследуемому участку.
5. Удалите стилет.
6. Введите проводник через иглу.
7. Проверьте положение проводника и удалите иглу.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.



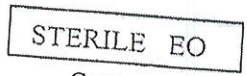
Одноразовое использование



Условия хранения



Срок годности



Стерилизовано окисью этилена

CE 1984:

Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI/
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ САЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

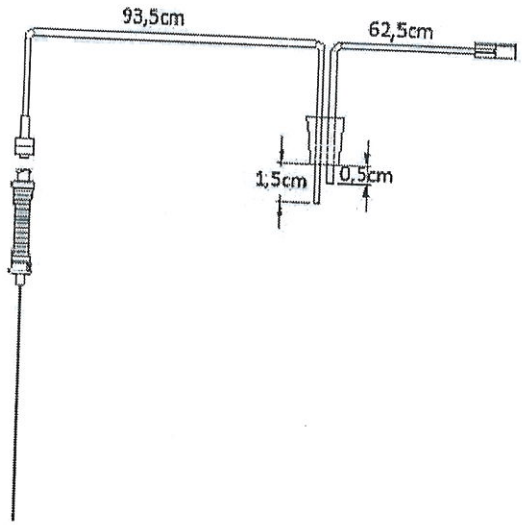


Рис. 1 Однопросветная аспирационная игла для забора яйцеклеток (кат. № GOA17-XX)

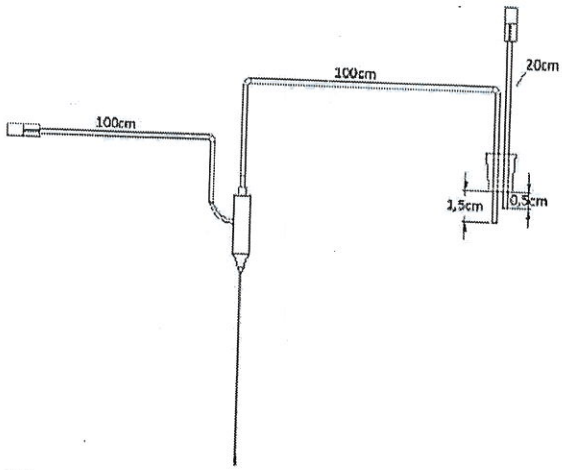


Рис. 2 Двухпросветная аспирационная игла для забора яйцеклеток (кат. № GOA16-XX)

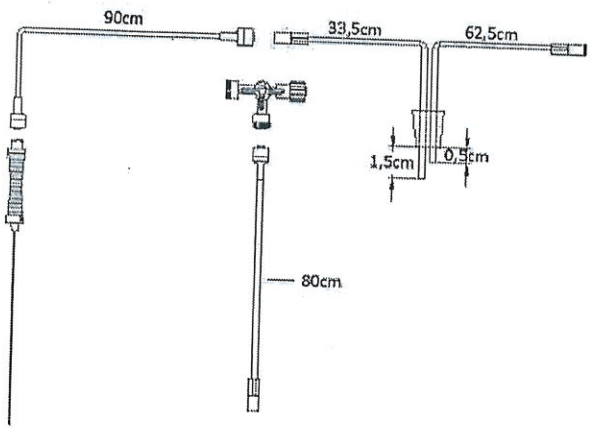


Рис. 3: Однопросветная аспирационная игла для забора яйцеклеток с дополнительной аспирационной трубкой (кат. № GOA17-XX-F)

ИГЛА ДЛЯ ЗАБОРА ЯЙЦЕКЛЕТОК

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Игла аспирационная для забора яйцеклеток GEOTEK – однопросветная аспирационная игла с трубкой для всасывания/промывания

Показания к применению: используется для забора ооцитов из фолликула с помощью трансвагинальной аспирации и промывания.

Противопоказания: Наборы или иглы для аспирации следует использовать только врачам, имеющим опыт проведения интервенционных процедур и ознакомленных с возможными побочными эффектами, характерными результатами, ограничениями, показаниями к применению и противопоказаниями процедур. В случае, если пациент страдает нарушением свертываемости крови или принимает антикоагулянты, требуется экспертное мнение врача.

Предупреждение: Данную иглу запрещается использовать у пациентов в следующих состояниях: беременность, появление какой-либо ИППП и активной инфекции.

Возможные побочные эффекты: Боль, жар, кровотечение, гематурия и инфекция.

Меры предосторожности: Стерилизовано окисью этилена. Апирогенно. Проверьте упаковку: если упаковка повреждена или вскрыта, использовать продукт запрещается. Проверьте срок годности и размер. Хранить в сухом защищенном от света месте при температуре 5-30 °C. Следует учитывать возможность аллергических реакций. Использовать только в стационарных условиях врачам, ознакомленным с устройством и процедурой. Только для одного пациента. Не пытайтесь очистить или повторно стерилизовать данный продукт. Запрещается использовать устройство под контролем МРТ. После использования данный продукт может представлять потенциальную биологическую опасность. Используйте таким образом, чтобы избежать случайной пункции. Утилизировать в соответствии с применимым законодательством и нормами.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

ПРОВЕДЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПОД КОНТРОЛЕМ УЗИ:

1. Простерилизуйте и подготовьте пациента.
2. При необходимости введите местный анестетик в область проведения биопсии.
3. Вскройте упаковку и удалите с иглы защитный чехол.
4. Соедините всасывающую трубку с вакуумным насосом.
5. Наденьте силиконовую пробку на пробирку для сбора образцов.
6. Проведите визуализацию яичников через влагалище с помощью ультразвукового датчика и определить фолликулы, подлежащие аспирации.
7. К ультразвуковому датчику присоедините проводник для иглы, через который введите аспирационную иглу.
8. Проколите стенку влагалища и направьте иглу к фолликулу.
9. Под контролем УЗИ направьте иглу к центру фолликула уверенным движением.
10. С помощью вакуума проведите забор содержимого фолликула в пробирку для сбора образцов.

Промывание:

I. Присоедините всасывающую трубку к запорному крану

II. Присоедините шприц, заполненный жидкостью для промывания, к трубке для промываниия

III. Аккуратно промойте фолликулы и извлеките их содержимое.

11. Удалите иглу и переустановите датчик для забора большего количества образцов из других фолликул.
12. Повторите шаги 7 -10.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.



Одноразовое использование



Условия хранения



Срок годности

STERILE EO

Стерилизовано окисью этилена

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI /
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11
СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

Каталожные номера:
GOA1730, GOA1735, GOA1730-F, GOA1735-F, GOA 1632, GOA1635

ИГЛА ДЛЯ АСПИРАЦИИ КОСТНОГО МОЗГА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Показания к применению: Предназначена для взятия образцов костного мозга.

Противопоказания: Используется только для аспирации костного мозга врачом, имеющим лицензию. Этими наборами может пользоваться опытный врач, который знаком с возможными побочными эффектами, типичными случаями, ограничениями, показаниями и противопоказаниями к биопсии костного мозга. Заключение врача необходимо при принятии решения о биопсии для пациентов с нарушением свертываемости крови или получающими антикоагулянтные препараты.

Возможные побочные эффекты: боль, жар, кровотечение гематурия и инфекция.

Внимание: Стерилизовано оксидом этилена. Апирогенно. Проверьте целостность упаковки, не используйте изделие, если упаковка повреждена или открыта. Проверьте срок годности изделия и размер иглы. Храните в сухом месте, при температуре 5-30°C., исключите попадание солнечного света. Учитывайте возможные аллергические реакции. Может использоваться только в больнице врачами, знакомыми с приспособлением и знающими процедуру. Используется только для одного пациента. Не пытайтесь мыть и заново стерилизовать приспособление. Не используйте устройство под МРТ. После использования изделие может стать биологически опасным. Обращайтесь с ним так. чтобы предотвратить случайный укол. Утилизируйте в соответствии с действующими законами и нормами.

Пожалуйста, дважды проверьте устройства на работоспособность и возможные повреждения для правильной имплантации и не используйте устройство если упаковка открыта или повреждена.

ПРОЦЕДУРА СТЕРНАЛЬНОЙ АСПИРАЦИИ:

1. Обработайте кожу антисептиком с помощью ватного тампона с использованием стерильной техники.
2. Проведите местное обезболивание в области прокола.
3. Сделайте скальпелем надрез кожи на отмеченном месте.
4. Отрегулируйте ограничитель иглы па необходимую длину. Регулируемый винтовой ограничитель позволяет установить минимальную длину иглы 15 мм, при снятом винтовом ограничителе длина иглы составляет 50 мм.
5. Введите иглу в надрез, конец иглы должен быть направлен к грудине.
6. Используя легкое, но устойчивое давление, продвигайте иглу. Вращайте иглу поочередно по часовой и против часовой стрелки. Вход в костномозговую полость обычно можно определить по снижению сопротивления.
7. Удалите стилет, потянув назад и вверх верхнюю часть стержня иглы.
8. Подсоедините шприц с креплением «Луер-Лок» к втулке иглы для биопсии уверенным толчком со скручиванием.
9. С помощью вакуума, откачайте, выводя поршень шприца. Возьмите образец аспирата из шприца.

ПРОЦЕДУРА ВЗЯТИЯ АСПИРАТА ИЗ ПОДВЗДОШНОГО ГРЕБНЯ

Повторите шаги 1-3 как в предыдущей процедуре и продолжайте следующим образом:

4. Винтовой ограничитель должен быть снят, чтобы обеспечить максимальную длину иглы.
5. Введите иглу в подвздошный гребень как обычно.
6. Используя легкое, но устойчивое давление, продвигайте иглу. Вращайте иглу поочередно по часовой и против часовой стрелки. Вход в костномозговую полость обычно можно определить по снижению сопротивления.
7. Удалите стилет, потянув назад и вверх верхнюю часть стержня иглы.
8. Подсоедините шприц с креплением «Луер-Лок» к втулке иглы для биопсии уверенным толчком со скручиванием.
9. С помощью вакуума, откачайте, выводя поршень шприца. Возьмите образец аспирата из шприца.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI /
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853



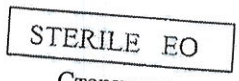
Одноразовое использование



Условия хранения



Срок годности



Стерилизовано окисью этилена

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

Кат. номера:
GBA1450, GBA1550, GBA1650, GBA1850,
GBA1470, GBA1570, GBA1670

ИГЛА ДЛЯ БИОПСИИ КОСТНОГО МОЗГА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Показания к применению: Предназначена для взятия образцов костного мозга.

Возможные побочные эффекты: боль, жар, кровотечение гематурия и инфекция.

Внимание: Стерилизовано оксидом этилена. Апирогенно. Проверьте целостность упаковки. Не используйте изделие, если упаковка вскрыта или повреждена. Проверьте срок годности и диаметр иглы. Не используйте изделие с истекшим сроком годности. Храните в сухом, защищенном от солнца месте, при температуре 5 - 30 °C. Учитывайте возможные аллергические реакции. Изделие может использоваться только в больницах, врачами, которые умеют обращаться с инструментом и проводить такие процедуры. Используется только для одного пациента. Не пытайтесь мыть или повторно стерилизовать инструмент. Запрещается использовать устройство под контролем МРТ. После использования инструмент потенциально становится биологически опасным. Обращайтесь с инструментом осторожно, избегая возможности случайного укола. Утилизируйте в соответствии с действующими законами и нормами.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

ПРОЦЕДУРА АСПИРАЦИИ:

1. Уложите пациента на правый или левый бок. Он должен лежать в удобном положении, согнув ноги в коленях и подтянув их к груди.
2. Найдите заднюю верхнюю подвздошную кость и отметьте эту область с помощью маркера.
3. Используя стерильную технику, обработайте кожу с помощью антисептического средства и хирургической салфетки.
4. Проведите обезболивание отмеченной маркером области, в особенности надкостницы, с помощью местного анестезирующего средства.
5. Сделайте надрез лезвием скальпеля на отмеченной области.
6. Держите иглу ладонью у основания, указательным пальцем ближе к кончику. Такое положение позволяет зафиксировать иглу и лучше ею управлять во время введения.
7. Введите иглу через надрез, двигаясь к передней верхней подвздошной ости и соединяя ее с задней верхней подвздошной остью.
8. Плавно, но уверенно вводите иглу, совершая вращательные движения поочередно по часовой и против часовой стрелки. Ввод иглы в костномозговую полость обычно определяется уменьшением сопротивления.
9. Удалите стилет, потянув назад верхнюю часть иглы.
10. Подсоедините шприц с луэровским наконечником к игле для биопсии уверенным движением, надавив на него и закрутив.
11. Произведите аспирацию, оттягивая поршень шприца. Удалите из шприца собранный с помощью аспирации материал.

ПРОЦЕДУРА БИОПСИИ:

Проведите биопсию после аспирации через тот же надрез на коже, но выбрав другую область для образца на биопсию.

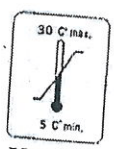
Повторите действия, указанные в пунктах 1 - 9. и далее продолжайте следующим образом:

10. Дополнительно - при желании - полая игла может поставляться с луэровским колпачком.
11. Медленно и плавно вводите иглу, по 1 миллиметру, поворачивая ее поочередно по часовой и против часовой стрелки, до тех пор, пока не дойдете до костного мозга.
12. Удалите иглу, вытянув ее. Вставьте зонд в иглу через сменный наконечник, чтобы взять образец материала для исследования.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.



Одноразовое использование



Условия хранения



Срок годности



Стерилизовано окисью этилена

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI /
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

Каталожные номера:
GBB0810, GBB0815, GBB0910, GBB0915, GBB1110,
GBB1115, GBB1310, GBB1315

ИГЛА ДЛЯ БИОПСИИ ТИПА ЧИБА
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

Игла для биопсии тина Чиба производства GEOTEK универсальная игла для аспирации с метками для определения глубины введения, ограничителем глубины и эхогенным маркером размещенном на дистальном кончике.

Показания к применению: В основном используется для цитологических исследований и для забора амниотической жидкости, а также для аспирации содержимого кист и введения спиртосодержащих препаратов.

Противопоказания: комплекты и иглы для биопсии / аспирации могут использоваться только владеющими хирургической техникой врачами, которые знают о возможных побочных эффектах, типичных случаях, ограничениях, показаниях и противопоказаниях к процедурам биопсии. Заключение врача является обязательным при взятии биопсии у пациентов с нарушениями свертываемости крови и пациентов, принимающих антикоагулянтные препараты.

Возможные побочные эффекты: Боль, жар, кровотечение, гематурия и инфекция.

ВНИМАНИЕ: Стерилизовано оксидом этилена. Апирогенно. Проверьте целостность упаковки. Не используйте изделие, если упаковка вскрыта или повреждена. Проверьте срок годности и диаметр иглы. Не используйте изделие с истекшим сроком годности. Храните в сухом, защищенном от солнца месте, при температуре 5 - 30 °C. Учитывайте возможные аллергические реакции. Изделие может использоваться только в больницах врачами, обученными работе с инструментом и проведению процедур. Используется только для одного пациента. Не пытайтесь мыть или повторно стерилизовать инструмент. Не используйте инструмент во время проведения магнитно-резонансной томографии. После использования инструмент потенциально становится биологически опасным. Обращайтесь с инструментом осторожно, избегая возможности случайного укола. Утилизируйте в соответствии с действующими законами и нормами.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

ПРОЦЕДУРА ЦИТОЛОГИЧЕСКОЙ БИОПСИИ:

Техника проведения тонкоигольной аспирационной цитологической биопсии практически такая же, как биопсии любого другого органа.

1. Определите место локализации очага, желательно с помощью УЗИ или компьютерной томографии.
2. В стерильных условиях обработайте кожу антисептическим средством с помощью хирургической салфетки.
3. При необходимости проведите местную анестезию исследуемого участка.
4. Откройте упаковку и снимите защитную оболочку с иглы.
5. Вколите иглу для биопсии и вводите ее до намеченной области.
6. Удалите стилет.
7. Присоедините шприц с луэровским наконечником к игле для биопсии уверенным движением, надавив на него и закрутив.
8. Оттягивайте поршень шприца, высасывая жидкость из разных участков. Постоянно оттягивая поршень на себя, двигайте иглой вперед, назад и наискось.
9. Извлеките иглу.
10. Переместите полученный образец на предметное стекло или в подходящий контейнер.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.


Одноразовое использование



Условия хранения


Срок годности



Стерилизовано окисью этилена

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ САЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

Каталожные номера:
GCB1810, GCB1815, GCB1820, GCB1825, GCB2010, GCB2015, GCB2020, GCB2025, GCB2210, GCB2215, GCB2220, GCB2225, GCB2110, GCB2115, GCB2120, GCB2125

НАБОР ДЛЯ ТРАНСРЕКТАЛЬНОЙ БИОПСИИ ПРОСТАТЫ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Показания к применению: Используется для трансректальной биопсии простаты под контролем УЗИ.

Противопоказания: Наборы и иглы для биопсии / аспирации могут использоваться только владеющими хирургической техникой врачами, которые знают о возможных побочных эффектах, типичных случаях, ограничениях, показаниях и противопоказаниях к процедурам биопсии. Заключение врача является обязательным при взятии биопсии у пациентов с нарушениями свертываемости крови и пациентов, принимающих антикоагулянтые препараты.

Возможные побочные эффекты: Боль, жар, кровотечение, гематурия и инфекция.

ВНИМАНИЕ: Стерилизовано оксидом этилена. Апирогенно. Проверьте целостность упаковки. Не используйте изделие, если упаковка вскрыта или повреждена. Проверьте срок годности и диаметр иглы. Не используйте изделие с истекшим сроком годности. Храните в сухом, защищенном от солнца месте, при температуре 5-30°C. Учитывайте возможные аллергические реакции. Изделие может использоваться только в больницах врачами, обученными работе с инструментом и проведению процедур. Используется только для одного пациента. Не пытайтесь мыть или повторно стерилизовать инструмент. Не используйте инструмент во время проведения магнитно-резонансной томографии. После использования инструмент потенциально становится биологически опасным. Обращайтесь с инструментом осторожно, избегая возможности случайного укола. Утилизируйте в соответствии с действующими законами и нормами.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте продукт в случае, если упаковка была вскрыта или повреждена.

ПРОЦЕДУРА:

1. В стерильных условиях обработайте кожу антисептическим средством с помощью хирургической салфетки.
2. Используя иглу типа Чиба. проведите местную анестезию исследуемого участка.
3. Подсоедините проводник биопсийной иглы к датчику аппарата УЗИ.
4. Введите иглу для биопсии через проводник.
5. Поместите полученный образцы для биопсии в пробирки.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.

Каталожные номера:

GTR01, GTR02, GTR03, GTR04, GTR05

Для заказа: выберите набор в столбце «Каталожный номер Набора для трансректальной биопсии простаты» в соответствии с вашими требованиями и дополнительно укажите размер иглы для биопсии и размер иглы Чиба.

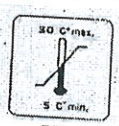
Укажите модель проводника для иглы и/или ультразвукового датчика.

Компоненты, входящие в комплект, обозначены знаком «+».

Каталожный номер набора для трансректальной биопсии простаты	Проводник для иглы (1 шт)	Игла для пистолета для биопсии автоматического (1 шт)	Игла для биопсии автоматическая (1 шт)	Игла типа Чиба (1 шт)	Лоток для образцов (12 пробирок)	Покрытие для зонда (2 шт)
		16Gx20см 18Gx20см 18Gx25см 18Gx30см	16Gx20см 18Gx20см 18Gx25см 18Gx30см	18Gx20см		
GTR01	+	+		+	+	+
GTR02	+		+	+	+	+
GTR03	+	+		+		+
GTR04	+		+	+		+
GTR05	+			+	+	+



Одноразовое использование



Условия хранения



Срок годности

STERILE EO

Стерилизовано окисью этилена

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB

GEOTEK MEDIKAL VE SAĞLIK HIZMETLERI TİCARET SANAYI LIMITED ŞIRKETI /
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ САЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853